



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Supplementary Death Benefit Regulations

## Règlement sur les prestations supplémentaires de décès

C.R.C., c. 1360

C.R.C., ch. 1360

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Last amended on June 23, 2015

Dernière modification le 23 juin 2015

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on June 23, 2015. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 23 juin 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

**TABLE OF PROVISIONS****Regulations Respecting Supplementary Death Benefits**

1	Short Title
2	Interpretation
3	Manner and Time of Payment of Contributions
4	Contributions by Participants Absent from Duty
8	Seasonal and Sessional Employees
9	Participants Receiving Portion of Normal Pay
10	Contributions by Elective Participants
15	Reductions in Benefits and Contributions
17	Employment Substantially Without Interruption
18	Salaries in Cases of Doubt
19	Persons Not in Receipt of Stated Annual Salary
20	Effective Dates of Ceasing to Be Employed in the Public Service

**TABLE ANALYTIQUE****Règlement concernant les prestations supplémentaires de décès**

1	Titre abrégé
2	Interprétation
3	Versement des contributions — modalités et périodicité
4	Contributions des participants absents de leur poste
8	Employés saisonniers et employés de session
9	Participants touchant une partie de leur traitement régulier
10	Contributions des participants volontaires
15	Déductions des prestations et des contributions
17	Emploi sans interruption sensible
18	Fixation du traitement en cas de doute
19	Personnes ne touchant pas un traitement annuel fixe
20	Date d'effet de la cessation d'emploi dans la fonction publique

23	Retroactive Increases in Salary	23	Augmentations rétroactives de traitement
24	Proof of Age and Marital Status	24	Preuve d'âge et d'état matrimonial
25	Elections	25	Options
26	Naming or Substitution of a Beneficiary	26	Désignation ou changement de bénéficiaire
27	Crown Corporation and Public Boards	27	Sociétés d'état et offices publics
29	Payment for Reasonable Expenses	29	Paievements des dépenses raisonnables
30	Interest	30	Intérêts
<b>SCHEDULE I</b>		<b>ANNEXE I</b>	
<b>SCHEDULE II</b>		<b>ANNEXE II</b>	
<b>SCHEDULE III</b>		<b>ANNEXE III</b>	
<b>SCHEDULE IV</b>		<b>ANNEXE IV</b>	
<b>SCHEDULE V/ANNEXE V</b>		<b>SCHEDULE V/ANNEXE V</b>	

---

## CHAPTER 1360

---

### PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT

#### Supplementary Death Benefit Regulations

---

## Regulations Respecting Supplementary Death Benefits

### Short Title

**1** These Regulations may be cited as the *Supplementary Death Benefit Regulations*.

### Interpretation

**2** In these Regulations,

**Act** means the *Public Service Superannuation Act*; (*Loi*)

**department** includes any portion of the executive government of Canada, the Senate and House of Commons of Canada and the Library of Parliament, any board, commission, corporation or portion of the public service of Canada specified in Schedule A to the Act other than a corporation or public board specified in Schedule III to these Regulations and any portion of the public service of Canada deemed by an Act of Parliament, other than the Act, to be in the Public Service for the purposes of the Act; (*ministère*)

**deputy head** includes the chairman, president or other chief executive officer of a department; (*sous-chef*)

**Minister** means the President of the Treasury Board; (*ministre*)

**seasonal employee** and **sessional employee** have the same meaning as in the *Public Service Superannuation Regulations*. (*employé saisonnier* and *employé de session*)

SOR/92-716, s. 7(F).

---

## CHAPITRE 1360

---

### LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

#### Règlement sur les prestations supplémentaires de décès

---

## Règlement concernant les prestations supplémentaires de décès

### Titre abrégé

**1** Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les prestations supplémentaires de décès*.

### Interprétation

**2** Dans le présent règlement,

**employé saisonnier** et **employé de session** ont le sens que leur attribue le *Règlement sur la pension de la fonction publique*; (*seasonal employee* et *sessional employee*)

**Loi** désigne la *Loi sur la pension de la fonction publique*; (*Act*)

**ministère** comprend toute partie du gouvernement exécutif du Canada, le Sénat et la Chambre des communes du Canada et la Bibliothèque du Parlement, tout office, conseil, bureau, toute commission, société, corporation ou section de la fonction publique du Canada spécifié à l'annexe A de la Loi, sauf une société, une corporation ou un office public spécifié à l'annexe III du présent règlement, et toute section de la fonction publique du Canada qui, aux termes d'une autre loi du Parlement que la Loi, est censée faire partie de la fonction publique aux fins de l'application de la Loi; (*department*)

**ministre** désigne le président du Conseil du Trésor; (*Minister*)

**sous-chef** comprend le président ou un autre fonctionnaire supérieur de direction d'un ministère. (*deputy head*)

DORS/92-716, art. 7(F).

## Manner and Time of Payment of Contributions

**3** Subject to these Regulations, the contributions required to be paid by a participant shall be paid monthly by reservation from his salary.

## Contributions by Participants Absent from Duty

**4** A participant who is absent from duty shall contribute to the Consolidated Revenue Fund an amount equal to the amount the participant would be required to contribute pursuant to section 53 of the Act if the participant were not absent from duty.

SOR/92-716, s. 1.

**5** The contributions required to be paid by a participant who is absent from duty with pay shall be paid monthly by reservation from his salary.

**6 (1)** Subject to subsection (2) and section 7, a participant who is absent from duty without pay shall pay the contributions that are required to be paid in respect of that absence

**(a)** in a lump sum within 30 days after the participant's return to duty; or

**(b)** by reservation in equal instalments from the salary payable to the participant for a period equal to twice the period of absence commencing on the expiration of the period of absence.

**(2)** Where payment pursuant to paragraph (1)(b) would cause the participant financial hardship, the participant may choose to make payment by reservation from the salary of the participant of approximately equal instalments over a period not exceeding the lesser of

**(a)** three times the period of absence, and

**(b)** 15 years.

SOR/91-333, s. 1; SOR/94-540, s. 1.

**7** The contributions required to be paid by a participant who is referred to in section 47.1 of the Act, or who is absent from duty without pay for the purpose of serving

**(a)** with an international organization,

**(b)** with the government of a country other than Canada,

## Versement des contributions — modalités et périodicité

**3** Sous réserve du présent règlement, les contributions que doit payer le participant sont versées mensuellement par retenue sur son salaire.

## Contributions des participants absents de leur poste

**4** Le participant absent de son poste doit contribuer au Trésor un montant égal à celui qu'il aurait été tenu d'y verser conformément à l'article 53 de la Loi s'il n'avait pas été absent.

DORS/92-716, art. 1.

**5** Les contributions que doit payer le participant absent de son poste en congé payé sont versées mensuellement par retenue sur son salaire.

**6 (1)** Sous réserve du paragraphe (2) et de l'article 7, le participant qui est absent de son poste en congé non payé verse les contributions qu'il doit payer à l'égard de sa période d'absence :

**a)** soit en une somme globale dans les 30 jours suivant son retour au travail;

**b)** soit par des retenues égales sur son traitement, effectuées dès la fin de sa période d'absence, pendant une période égale au double de sa période d'absence.

**(2)** Dans le cas où le versement des contributions selon l'alinéa (1)b mettrait le participant dans une situation financière difficile, celui-ci peut choisir de les payer par des retenues sensiblement égales effectuées sur son traitement pendant une période ne dépassant pas la moindre des périodes suivantes :

**a)** le triple de sa période d'absence;

**b)** 15 ans.

DORS/91-333, art. 1; DORS/94-540, art. 1.

**7** Les contributions que doit payer le participant qui est visé à l'article 47.1 de la Loi, ou qui est absent de son poste en congé non payé afin de travailler

**a)** pour un organisme international,

**b)** pour le gouvernement d'un pays autre que le Canada,

(c) as a full-time paid official of a public service employee organization,

(d) as a full-time paid official of a credit union, or

(e) outside of the Public Service with a commission established under Part I of the *Inquiries Act* or with any board or agency that is an agent of Her Majesty in right of Canada,

shall be paid by sending them to the Minister annually, quarterly or in a lump sum in advance, at the option of the participant.

SOR/92-716, s. 7(F); SOR/99-378, s. 1.

**7.1** Where an amount payable by a contributor under section 4 is unpaid at the time the contributor ceases to be employed in the Public Service, the amount shall be deducted from any benefit that is or will become payable under the Act to the contributor

(a) where the benefit is an annuity or annual allowance,

(i) by reservation from the monthly instalments of the annuity or annual allowance of an amount equal to the amount of any instalment otherwise payable by the contributor under section 6 or 30 per cent of the gross monthly annuity or annual allowance, whichever is the lesser, or

(ii) in a lump sum, if the contributor so elects, at the time the annuity or annual allowance becomes payable; and

(b) in any other case, in a lump sum, at the time the benefit becomes payable.

SOR/94-540, s. 2.

## Seasonal and Sessional Employees

**8** The contributions required to be paid by a participant who is a seasonal employee or a sessional employee in respect of the period during which he is not on duty in the Public Service shall be paid at the time and in the manner that contributions would be payable under section 6 if he were, during that period, a participant described in that section.

SOR/92-716, s. 7(F).

c) comme dirigeant rémunéré et à plein temps d'une association d'employés de la fonction publique,

d) comme dirigeant rémunéré et à plein temps d'une caisse populaire ou d'une coopérative de crédit, ou

e) à l'extérieur de la fonction publique pour une commission établie en vertu de la partie I de la *Loi sur les enquêtes*, ou pour un office, conseil, bureau ou organisme qui est un mandataire de Sa Majesté du chef du Canada,

sont versées en les envoyant au ministre à l'avance annuellement, trimestriellement ou en une seule fois, au gré du participant.

DORS/92-716, art. 7(F); DORS/99-378, art. 1.

**7.1** Lorsqu'un montant payable au titre de l'article 4 est impayé au moment où le participant cesse d'être employé dans la fonction publique, il est prélevé de la façon suivante acquitté sur toute prestation qui est ou devient payable à ce dernier sous le régime de la Loi :

a) dans le cas d'une pension ou d'une allocation annuelle :

(i) soit par des retenues effectuées sur les mensualités de la pension ou de l'allocation annuelle, d'un montant égal au moindre du montant des retenues payables aux termes de l'article 6 ou de 30 pour cent des mensualités brutes,

(ii) soit, si le participant en fait le choix, par le prélèvement d'un montant forfaitaire dès que la pension ou l'allocation annuelle devient payable;

b) dans le cas de toute autre prestation, par la retenue d'un paiement forfaitaire dès que la prestation devient payable.

DORS/94-540, art. 2.

## Employés saisonniers et employés de session

**8** Les contributions qu'est tenu de payer un participant qui est un employé saisonnier ou un employé de session pour la période au cours de laquelle il est absent de son poste dans la fonction publique doivent être versées au même moment et de la même façon que s'il était, pendant cette période, un participant visé à l'article 6.

DORS/92-716, art. 7(F).

## Participants Receiving Portion of Normal Pay

**9 (1)** Where a participant employed in a position on a full-time basis is, due to the granting of educational leave or the seasonal nature of his employment, engaged other than on a full-time basis for any period during a year or during an entire year, and during such period or during the entire year receives a portion of the normal pay for employment on a full-time basis in that position, he shall be deemed during such period or year

- (a) to have been employed on a full-time basis; and
- (b) to have been in receipt of such salary as he would have received had he in fact been engaged on a full-time basis during such period or year.

**(2)** The contributions required to be paid by a participant described in subsection (1) shall be paid at the same time and in the same manner as if he were a participant described in section 6.

## Contributions by Elective Participants

[SOR/92-716, s. 8(F)]

**10 (1)** Subject to subsection (2), every elective participant shall contribute to the Consolidated Revenue Fund \$0.15 each month for every \$1,000 of the basic benefit if the participant

- (a) on ceasing to be employed in the Public Service is entitled to an immediate annuity under Part I of the Act;
- (b) on ceasing to be employed in the Public Service after March 31, 1995 is entitled to and has opted for an annual allowance payable within thirty days after so ceasing;
- (c) on ceasing to be required to contribute to the Retirement Compensation Arrangements Account by section 8 or 9 of the *Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 1* is entitled to an immediate annuity;
- (d) on ceasing to be required to contribute to the Retirement Compensation Arrangements Account by section 8 or 9 of the *Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 1* is entitled to an immediate annual allowance; or

## Participants touchant une partie de leur traitement régulier

**9 (1)** Lorsqu'un participant employé à un poste à plein temps est, en raison de l'octroi d'un congé de formation ou de la nature saisonnière de son emploi, engagé autrement qu'à plein temps pour toute période au cours d'une année ou pendant une année entière, et que, pendant cette période ou pendant l'année entière il touche une partie du traitement régulier afférent à l'emploi à plein temps à ce poste, il est censé au cours de cette période ou de cette année,

- a) avoir été employé à plein temps; et
- b) avoir touché le traitement qu'il aurait touché s'il avait effectivement été engagé à plein temps pendant ladite période ou année.

**(2)** Les contributions qu'est tenu de payer un participant visé au paragraphe (1) doivent être versées au même moment et de la même façon que s'il avait été un participant visé à l'article 6.

## Contributions des participants volontaires

[DORS/92-716, art. 8(F)]

**10 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), le participant volontaire doit contribuer au Trésor 0,15 \$ par mois pour chaque tranche de 1 000 \$ de sa prestation de base, dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il a droit à une pension immédiate aux termes de la partie I de la Loi à la cessation de son emploi dans la fonction publique;
- b) il cesse d'être employé dans la fonction publique après le 31 mars 1995 et il choisit de recevoir l'allocation annuelle à laquelle il a droit et qui est payable dans les trente jours suivant la cessation de son emploi;
- c) il a droit à une pension immédiate à la date où il cesse d'être astreint à contribuer au compte de régimes compensatoires par les articles 8 ou 9 du *Règlement n° 1 sur le régime compensatoire*;
- d) il a droit à une allocation annuelle immédiate à la date où il cesse d'être astreint à contribuer au compte de régimes compensatoires par les articles 8 ou 9 du *Règlement n° 1 sur le régime compensatoire*;



**(e)** on March 31, 1995 was an elective participant and

**(i)** was receiving an annual allowance under Part I of the Act and had been receiving the annual allowance since a date not later than 30 days after ceasing to be employed in the Public Service, or

**(ii)** had been receiving an annual allowance under Part I of the Act since a date not later than 30 days after ceasing to be employed in the Public Service but, on March 31, 1995, was entitled to an immediate annuity under that Part.

**(2)** The contribution required under subsection (1) is reduced by \$1.50 per month, in respect of a participant who is 65 years of age or older and who

**(a)** on ceasing to be employed in the Public Service is entitled to an immediate annuity under Part I of the Act;

**(b)** is a person who is entitled to an immediate annual allowance; or

**(c)** on ceasing to be required to contribute to the Retirement Compensation Arrangements Account by section 8 or 9 of the *Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 1* is entitled to an immediate annuity.

**(3)** The reduction referred to in subsection (2) is effective on the earlier of April 1st or October 1st after the day on which the participant attains 65 years of age.

SOR/92-716, s. 2; SOR/95-163, s. 1; SOR/99-378, s. 2.

**11 (1)** Subject to section 12, every elective participant, other than an elective participant referred to in subsection 10(1), shall contribute to the Consolidated Revenue Fund each year, in advance, for every \$2,000 of the basic benefit of the participant

**(a)** during any period in which neither an annuity under Part I of the Act or under the *Canadian Forces Superannuation Act* nor a pension under the *Defence Services Pension Continuation Act* is being paid to the participant, the amount set out in Part I of Schedule I; and

**(b)** during any period in which an annuity or a pension is being paid to the participant under the Part or an Act referred to in paragraph (a), 12 times the amount set out in Part II of Schedule I.

**e)** le 31 mars 1995, il est un participant volontaire qui, selon le cas :

**(i)** recevait une allocation annuelle aux termes de la partie I de la Loi depuis une date suivant d'au plus trente jours la cessation de son emploi dans la fonction publique,

**(ii)** recevait une allocation annuelle aux termes de la partie I de la Loi depuis une date suivant d'au plus trente jours la cessation de son emploi dans la fonction publique mais qui, le 31 mars 1995, avait droit à une pension immédiate aux termes de cette partie.

**(2)** La contribution exigée au paragraphe (1) est réduite de 1,50 \$ par mois dans le cas du participant âgé d'au moins 65 ans qui, selon le cas :

**a)** a droit à une pension immédiate aux termes de la partie I de la Loi à la cessation de son emploi dans la fonction publique;

**b)** a droit à une allocation annuelle immédiate;

**c)** a droit à une pension immédiate à la date où il cesse d'être astreint à contribuer au compte de régimes compensatoires par les articles 8 ou 9 du *Règlement n° 1 sur le régime compensatoire*.

**(3)** La réduction prévue au paragraphe (2) prend effet le 1<sup>er</sup> avril ou le 1<sup>er</sup> octobre suivant le soixante-cinquième anniversaire du participant, selon celle de ces dates qui est la plus rapprochée de l'anniversaire.

DORS/92-716, art. 2; DORS/95-163, art. 1; DORS/99-378, art. 2.

**11 (1)** Sous réserve de l'article 12, le participant volontaire, autre que celui visé au paragraphe 10(1), doit verser à l'avance au Trésor, à titre de contribution annuelle, pour chaque tranche de 2 000 \$ de sa prestation de base :

**a)** le montant prévu par la partie I de l'annexe I, pour toute période durant laquelle aucune pension ne lui est versée aux termes de la partie I de la Loi ou de la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense* ou aucune annuité ne lui est versée aux termes de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*;

**b)** un montant égal à douze fois le montant prévu par la partie II de l'annexe I, pour toute période durant laquelle une pension ou annuité lui est versée aux termes de la partie ou de l'une des lois mentionnées à l'alinéa a).

**(1.1) and (2)** [Repealed, SOR/99-378, s. 3]

**(2.1)** Subject to section 12, a participant referred to in subsection (1) shall pay

**(a)** the first contribution on or before the thirtieth day after the day on which the participant ceased or ceases to be employed in the Public Service; and

**(b)** subsequent such contributions each year on or before the thirtieth day after the anniversary of the day on which the participant ceased or ceases to be employed in the Public Service.

**(3)** Where the payment of an annual contribution by an elective participant is not made in accordance with subsection (2.1), the Minister shall, where he is of the opinion that failure to make such payment resulted from the fact that the participant was misinformed as to his obligations under the Act, fix a subsequent day as the day on which that contribution is due, but the due date of each annual contribution thereafter payable by the participant shall be the anniversary of the 30th day immediately following the day on which he ceased to be employed in the Public Service.

SOR/79-954, s. 1; SOR/82-929, s. 1; SOR/92-716, ss. 3, 7(F), 8(F); SOR/95-163, s. 2; SOR/99-378, s. 3.

**11.1** [Repealed, SOR/99-378, s. 4]

**12 (1)** Subject to subsection (2), where an elective participant is or becomes entitled to an annuity or an annual allowance under Part I of the Act, the contributions required to be paid by him pursuant to section 10 or 11 shall, unless the participant otherwise directs, be reserved from that annuity or annual allowance when it becomes payable to him.

**(2)** Where an annuity or annual allowance payable under Part I of the Act to an elective participant is not sufficient to pay the contributions required to be paid by him pursuant to section 10 or 11, the participant shall pay the contributions by sending them to the Minister annually, quarterly or in a lump sum in advance, at the option of the participant.

**(3)** A direction made by a participant pursuant to subsection (1) shall be in writing, signed by the participant and addressed to the Minister and shall have effect on and from the first day of the month immediately following the month in which it is received by the Minister.

SOR/92-716, s. 8(F).

**13** [Repealed, SOR/99-378, s. 5]

**(1.1) et (2)** [Abrogés, DORS/99-378, art. 3]

**(2.1)** Sous réserve de l'article 12, le participant visé au paragraphe (1) doit payer :

**a)** la première contribution dans les trente jours suivant la cessation de son emploi dans la fonction publique;

**b)** les contributions subséquentes, au plus tard le 30<sup>e</sup> jour qui suit l'anniversaire de la cessation de son emploi dans la fonction publique.

**(3)** Lorsque le participant volontaire n'a pas versé sa contribution annuelle conformément au paragraphe (2.1), le ministre doit, s'il est d'avis que le participant a omis le versement parce qu'il était mal informé de ses obligations aux termes de la Loi, proroger l'échéance du versement de la contribution; cependant, l'échéance des contributions annuelles ultérieures demeure l'anniversaire du 30<sup>ième</sup> jour suivant la date où il a cessé d'être employé de la fonction publique.

DORS/79-954, art. 1; DORS/82-929, art. 1; DORS/92-716, art. 3, 7(F) et 8(F); DORS/95-163, art. 2; DORS/99-378, art. 3.

**11.1** [Abrogé, DORS/99-378, art. 4]

**12 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), lorsqu'un participant volontaire est ou devient admissible à une pension ou à une allocation annuelle en vertu de la Partie I de la Loi, les contributions qu'il est tenu de payer conformément à l'article 10 ou 11 sont, à moins d'instructions contraires de la part du participant, retenues sur ladite pension ou sur ladite allocation annuelle dès que celle-ci lui est payable.

**(2)** Lorsqu'une pension ou une allocation annuelle payable à un participant volontaire en vertu de la Partie I de la Loi ne suffit pas à payer les contributions qu'il est tenu de payer conformément à l'article 10 ou 11, le participant doit verser les contributions en les envoyant au ministre à l'avance annuellement, trimestriellement ou en une seule fois, au gré du participant.

**(3)** Les instructions que peut donner un participant en vertu du paragraphe (1) doivent être données par écrit, signées par le participant et adressées au ministre, et elles prennent effet le premier jour du mois qui suit immédiatement le mois au cours duquel le ministre les reçoit.

DORS/92-716, art. 8(F).

**13** [Abrogé, DORS/99-378, art. 5]

**14** Where an elective participant has paid a contribution in respect of a period longer than one month and before the expiration of that period he becomes a participant, other than an elective participant, under the Act or under Part II of the *Canadian Forces Superannuation Act*, there shall be paid to him an amount equal to a fraction of the last contribution he has paid, such fraction to be determined as follows:

(a) the numerator is the number of complete calendar months remaining until his next contribution would have been due if he had continued to be an elective participant; and

(b) the denominator is the total number of calendar months in respect of which the contribution was paid by him.

SOR/92-716, s. 4(F).

## Reductions in Benefits and Contributions

**15** The reduction referred to in the definition **basic benefit** in subsection 47(1) of the Act shall be made on April 1st and October 1st of each year, whichever date immediately follows the participant's birthday.

SOR/78-785, s. 1; SOR/92-716, ss. 7(F), 8(F), 9(F), 11; SOR/99-378, s. 6.

**16** The reduction in the amount that certain participants are required to contribute pursuant to section 53 of the Act shall commence on April 1st or October 1st, whichever date immediately follows the anniversary of the birthday of the participant on which he became eligible for the reduction.

SOR/92-716, s. 11.

## Employment Substantially Without Interruption

**17** Where, during any relevant period,

(a) a person has ceased to be employed in the Public Service and has again become employed therein, or

(b) the duties or conditions of employment of a person employed in the Public Service have altered,

his service during that period shall be deemed for the purposes of Part II of the Act to be substantially without interruption unless during that period he ceased to be employed in the Public Service and did not again become employed therein within three months from the day on which he so ceased to be employed.

SOR/92-716, s. 7(F).

**14** Lorsque le participant volontaire a versé une contribution à l'égard d'une période de plus d'un mois et qu'avant l'expiration de cette période il devient un participant, autre qu'un participant volontaire, aux termes de la Loi ou de la partie II de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, il lui est payé un montant égal à une fraction de sa dernière contribution, cette fraction étant déterminée de la façon suivante :

a) le numérateur est le nombre de mois civils complets qui resteraient avant l'échéance de sa prochaine contribution s'il était demeuré un participant volontaire;

b) le dénominateur est le nombre total de mois civils à l'égard desquels il a versé sa contribution.

DORS/92-716, art. 4(F).

## Déductions des prestations et des contributions

**15** La déduction visée dans la définition de **prestation de base** au paragraphe 47(1) de la Loi est faite le 1<sup>er</sup> avril ou le 1<sup>er</sup> octobre de chaque arrivée, selon celle de ces dates qui suit de plus près l'anniversaire du participant.

DORS/78-785, art. 1; DORS/92-716, art. 7(F), 8(F), 9(F) et 11; DORS/99-378, art. 6.

**16** La déduction du montant que certains participants sont tenus de payer conformément à l'article 53 de la Loi s'effectue le 1<sup>er</sup> avril ou le 1<sup>er</sup> octobre, en prenant la date qui suit de plus près l'anniversaire de naissance du participant où il est devenu admissible à la réduction.

DORS/92-716, art. 11.

## Emploi sans interruption sensible

**17** Lorsque, pendant une période pertinente,

a) une personne a cessé d'être employée dans la fonction publique et en est devenue à nouveau un employé, ou

b) les fonctions ou conditions d'emploi de la personne employée dans la fonction publique ont changé,

son service pendant cette période est censé être, aux fins de la Partie II de la Loi, sans interruption sensible, sauf si, pendant cette période, elle a cessé d'être employée

## Salaries in Cases of Doubt

**18** For the purposes of Part II of the Act and these Regulations, the salary of a participant

(a) whose authorized salary includes any bonus or allowance of determinate or indeterminate amount shall be deemed to be the sum of the regular remuneration payable for the services performed by him in his position and the value of the bonus or allowance as fixed by the Treasury Board;

(b) who is in receipt of a salary in respect of employment in the Public Service on a full-time basis and in receipt of a salary in respect of employment in the Public Service on a part-time basis shall be deemed to be the sum of the salaries received by him in respect of such employment; and

(c) who is in receipt of more than one salary in respect of employment in the Public Service on a full-time basis shall be deemed to be

(i) in respect of salary received before August 9, 1994, the salary that was first authorized to be paid to the contributor; and

(ii) in respect of salary received after August 8, 1994, the total of all salaries received by the contributor.

SOR/92-716, s. 7(F); SOR/94-541, s. 1.

## Persons Not in Receipt of Stated Annual Salary

**19 (1)** The salary that is or was authorized to be paid to a person at a rate other than an annual rate shall be computed in terms of an annual rate by multiplying the rate of pay that he is or was paid

(a) in the case of an hourly rate, by the aggregate of

(i) the number of hours in a relevant standard work week multiplied by 52, and

(ii) the number of hours in a relevant standard work week divided by the number of days in a relevant standard work week;

dans la fonction publique et n'en est pas devenue à nouveau employée dans les trois mois qui suivent la date à laquelle elle a ainsi cessé d'être employée.

DORS/92-716, art. 7(F).

## Fixation du traitement en cas de doute

**18** Aux fins de l'application de la Partie II de la Loi et du présent règlement, le traitement d'un participant

a) dont le traitement autorisé comprend une indemnité ou une allocation d'un montant déterminé ou indéterminé, est censé être la somme de la rémunération régulière payable pour les services qu'il a rendus à son poste et la valeur de l'indemnité ou de l'allocation fixée par le Conseil du Trésor;

b) qui touche un traitement en raison d'un emploi à plein temps dans la fonction publique et qui touche un traitement en raison d'un emploi partiel dans la fonction publique, est censé être la somme des traitements qu'il touche en raison de ces emplois; et

c) qui touche plus d'un traitement en raison d'un emploi à plein temps dans la fonction publique est censé être égal :

(i) dans le cas de traitements reçus avant le 9 août 1994, au premier de ceux-ci dont le versement a été autorisé,

(ii) dans le cas de traitements reçus après le 8 août 1994, à la somme de tous les traitements qu'il reçoit.

DORS/92-716, art. 7(F); DORS/94-541, art. 1.

## Personnes ne touchant pas un traitement annuel fixe

**19 (1)** Le traitement qu'une personne est ou était autorisée à recevoir à un autre taux qu'un taux annuel est calculé en fonction d'un taux annuel en multipliant le taux de rémunération qui lui est ou lui était payé

a) dans le cas d'un taux horaire par le total

(i) du nombre d'heures dans une semaine de travail normale et pertinente, multiplié par 52, et

(ii) du nombre d'heures dans une semaine de travail normale et pertinente, divisé par le nombre de

- (b)** in the case of a daily rate, by the aggregate of
  - (i)** the number of days in a relevant standard work week multiplied by 52, and
  - (ii)** one day;
- (c)** in the case of a weekly rate, by 52; or
- (d)** in the case of a monthly rate, by 12.

**(2)** For the purposes of this section the number of hours or days in a relevant standard work week is the number of hours or days, as the case may be, that the employee in respect of whom the expression is being applied is or was ordinarily required to work in the relevant work week as determined by the Minister.

## Effective Dates of Ceasing to Be Employed in the Public Service

**20** Subject to sections 21 and 22, a participant, other than an elective participant, shall be deemed to have ceased to be employed in the Public Service,

- (a)** in the case of a participant other than a participant described in paragraphs (b) to (e), on the day following the last day for which he received pay in respect of his employment in the Public Service;
- (b)** in the case of a participant who dies, on the day following the day of his death;
- (c)** in the case of a participant who is on authorized leave of absence without pay, on the earlier of
  - (i)** the day following the day on which his deputy head advises the Minister in writing that the employee ceased to be employed in the Public Service, and
  - (ii)** the day that, according to the provisions of any other Act of Parliament governing employment outside the Public Service, he became a contributor to any other superannuation or pension fund or plan;
- (d)** in the case of a participant who is on unauthorized leave of absence without pay, the day following the day

jours dans une semaine de travail normale et pertinente;

- b)** dans le cas d'un taux journalier, par le total

- (i)** du nombre de jours dans une semaine de travail normale et pertinente, multiplié par 52, et

- (ii)** de un jour;

- c)** dans le cas d'un taux hebdomadaire, par 52; ou

- d)** dans le cas d'un taux mensuel, par 12.

**(2)** Aux fins de l'application du présent article, le nombre d'heures ou de jours dans une semaine de travail normale et pertinente est le nombre d'heures ou de jours de travail, selon le cas, que l'employé à l'égard duquel l'expression est utilisée doit ou devait ordinairement effectuer pendant la semaine de travail pertinente déterminée par le ministre.

## Date d'effet de la cessation d'emploi dans la fonction publique

**20** Sous réserve des articles 21 et 22, tout autre participant qu'un participant volontaire est censé avoir cessé d'être employé dans la fonction publique,

- a)** dans le cas d'un autre participant qu'un participant visé par les alinéas b) à e), le lendemain du dernier jour pour lequel il a été rémunéré en raison de son emploi dans la fonction publique;
- b)** dans le cas de son décès, le lendemain du jour de son décès;
- c)** dans le cas d'un participant qui est en congé autorisé non payé, à la plus rapprochée des deux dates suivantes :
  - (i)** le lendemain du jour où son sous-chef avise le ministre par écrit que l'employé a cessé d'être employé dans la fonction publique, ou
  - (ii)** le jour où, aux termes de toute autre loi du Parlement du Canada régissant l'emploi à l'extérieur de la fonction publique, il est devenu un contributeur à un autre fonds ou régime de pension de retraite ou de pension;
- d)** dans le cas d'un participant qui est en congé non autorisé et non payé, le lendemain du jour où son

on which his deputy head advises the Minister in writing that the employee ceased to be employed in the Public Service;

**(e)** in the case of a participant who is under suspension pursuant to the provisions of any Act of Parliament, the day he ceased to be employed in the Public Service as certified by his deputy head to the Minister; and

**(f)** in the case of a participant who ceases to be required to contribute under Part I of the Act by reason of becoming a person described in paragraph 5(1)(g) or (h) or subsection 5.1(1) of the Act, the day following the last day on which he or she was required to contribute.

**(g)** [Repealed, SOR/99-378, s. 7]

SOR/92-716, ss. 7(F), 8(F), 11; SOR/94-541, s. 2; SOR/99-378, s. 7.

**21 (1)** A participant who is a sessional employee shall be deemed to have ceased to be employed in the Public Service on the first day of the session of Parliament immediately following the session in which he was actively employed unless

**(a)** within a period of 10 days from that day he returns to duty; or

**(b)** the Speaker of the House of Parliament in which he is or was employed advises the Minister in writing that the employee will cease or has ceased to be employed on a day earlier than that first day.

**(2)** Subsection (1) does not apply to a sessional employee in respect of a special or emergency session of Parliament at which the employee is not required to perform any services.

SOR/92-716, s. 7(F).

**22** A participant who is a seasonal employee shall be deemed to have ceased to be employed in the Public Service on the first day he is required to return to duty following the season in which he was actively employed unless

**(a)** within a period of 10 days from that day he returns to duty; or

**(b)** his deputy head advises the Minister in writing that the employee will cease or has ceased to be employed on a day earlier than that first day.

SOR/92-716, s. 7(F).

sous-chef avise le ministre par écrit que l'employé a cessé d'être employé dans la fonction publique;

**e)** dans le cas d'un participant qui est suspendu conformément aux dispositions d'une loi du Parlement du Canada, le jour où il cesse d'être employé dans la fonction publique, certifié par son sous-chef au ministre;

**f)** dans le cas du participant qui cesse d'être astreint à verser des contributions par la partie I de la Loi du fait qu'il est devenu une personne visée aux alinéas 5(1)g) ou h) ou au paragraphe 5.1(1) de la Loi, le lendemain du dernier jour où il est astreint à verser des contributions.

**g)** [Abrogé, DORS/99-378, art. 7]

DORS/92-716, art. 7(F), 8(F) et 11; DORS/94-541, art. 2; DORS/99-378, art. 7.

**21 (1)** Le participant qui est un employé de session est censé avoir cessé d'être employé dans la fonction publique le premier jour de la session du Parlement qui suit celle au cours de laquelle il a travaillé, sauf si

**a)** dans les 10 jours qui suivent ce jour, il reprend ses fonctions; ou

**b)** l'Orateur ou le Président, selon le cas, de celle des deux chambres du Parlement dans laquelle il est ou était employé avise le ministre par écrit que l'employé cessera ou a cessé d'être employé à une date antérieure à ce premier jour.

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas à un employé de session relativement à une session spéciale ou d'urgence du Parlement au cours de laquelle l'employé n'est pas tenu de fournir des services.

DORS/92-716, art. 7(F).

**22** Le participant qui est un employé saisonnier est censé avoir cessé d'être employé dans la fonction publique le premier jour où il est tenu de reprendre ses fonctions après la saison au cours de laquelle il a travaillé, sauf

**a)** si, dans les 10 jours qui suivent ce jour, il reprend ses fonctions; ou

**b)** si son sous-chef avise le ministre par écrit que l'employé cessera ou a cessé d'être employé à une date antérieure à ce premier jour.

DORS/92-716, art. 7(F).

## Retroactive Increases in Salary

**23** Where a retroactive increase is authorized in the salary of a participant, such increase shall be deemed to have commenced to have been received by him on the first day of the month following the month in which

- (a) the Governor in Council or the Treasury Board, as the case may be, approves such increase; or
- (b) written approval of such increase was duly issued by the appropriate authority in any case where approval of the Governor in Council or the Treasury Board is not required.

## Proof of Age and Marital Status

**24 (1)** For the purposes of Part II of the Act, proof of age shall be established in the same manner and at the same time as it is established under section 48 of the *Public Service Superannuation Regulations*.

**(2)** Unless the Minister is satisfied that a participant had not attained the age of 55 years at the time of his death, not more than 20 per cent of the benefit shall be paid upon the death of the participant until proof of his age has been established in accordance with section 48 of the *Public Service Superannuation Regulations*.

**(3)** No benefit shall be paid upon the death of a participant to any person purporting to be the widow of the participant until proof of marital status has been established in accordance with section 49 of the *Public Service Superannuation Regulations*.

**(4)** Subject to subsection 25(4) of the Act, if within one year after the death of a contributor the person claiming to be the widow of a contributor cannot prove that she is his widow, in the manner prescribed by subsection (1) of this section, the contributor shall, for the purposes of the Act, be deemed to have died without leaving a widow.

SOR/92-716, ss. 7(F), 11.

## Elections

**25 (1)** Every election made by a person pursuant to section 51 of the Act shall be made by him in writing, in the form prescribed by the Minister and signed by the person making the election, and the original thereof shall be sent

## Augmentations rétroactives de traitement

**23** Lorsqu'une augmentation rétroactive du traitement d'un participant est autorisée, ce dernier est censé avoir commencé à recevoir cette augmentation le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel

- a) le gouverneur en conseil ou le Conseil du Trésor, selon le cas, approuve cette augmentation; ou
- b) l'approbation écrite de cette augmentation a été dûment délivrée par l'autorité compétente dans tous les cas où l'approbation du gouverneur en conseil ou du Conseil du Trésor n'est pas requise.

## Preuve d'âge et d'état matrimonial

**24 (1)** Aux fins de l'application de la Partie II de la Loi, l'âge doit être établi de la même manière et au même moment qu'il est établi en vertu de l'article 48 du *Règlement sur la pension de la fonction publique*.

**(2)** Sauf si le ministre est convaincu qu'un participant n'avait pas atteint l'âge de 55 ans au moment de son décès, pas plus de 20 pour cent des prestations ne sont payés lors du décès du participant tant que son âge n'a pas été établi conformément à l'article 48 du *Règlement sur la pension de la fonction publique*.

**(3)** En cas de décès d'un participant, aucune prestation n'est payée à une personne qui prétend être la veuve du participant, tant que l'état matrimonial n'a pas été établi conformément à l'article 49 du *Règlement sur la pension de la fonction publique*.

**(4)** Sous réserve du paragraphe 25(4) de la Loi, si au cours de l'année qui suit le décès d'un contributeur, la personne qui prétend être la veuve du contributeur ne peut prouver qu'elle l'est de la manière prescrite au paragraphe (1) du présent article, le contributeur est censé, aux fins de l'application de la Loi, être décédé sans laisser de veuve.

DORS/92-716, art. 7(F) et 11.

## Options

**25 (1)** Toute option exercée par une personne conformément à l'article 51 de la Loi doit l'être par écrit, selon la forme prescrite par le ministre, signée par la personne

or delivered to the Minister within the time prescribed by section 51 of the Act for the making of such an election.

**(2)** There shall be issued to each elective participant, as evidence that he is a participant under the Act,

**(a)** a document in Form B of Schedule II, in the case of an elective participant who is required to contribute in accordance with subsection 10(1); and

**(b)** a document in Form C of Schedule II, in any other case.

SOR/92-716, ss. 7(F), 8(F), 9(F), 11; SOR/99-378, s. 8.

## Naming or Substitution of a Beneficiary

**26 (1)** Subject to the provisions of this section, a participant may, for the purposes of Part II of the Act, name a beneficiary under Part II of the Act or substitute a new named beneficiary.

**(2)** The naming of a beneficiary or the substitution of a named beneficiary by a participant pursuant to subsection (1) shall be evidenced in writing in the form set out in Schedule V and the form shall be dated, witnessed and forwarded to the Minister.

**(3)** Subject to subsection (4), the naming of a beneficiary or the substitution of a named beneficiary by a participant shall be effective on the date the participant executes the form referred to in subsection (2) if the completed form is received by the Minister prior to the death of the participant.

**(4)** Where the completed form was not forwarded to the Minister pursuant to subsection (2) but was received by the department in which the participant is employed, or was employed prior to his ceasing to be employed in the Public Service, and the deputy head of that department advises the Minister that the form was received by the department prior to the death of the participant, the naming of a beneficiary or the substitution of a named beneficiary by a participant shall be effective on the date the participant executed the form referred to in subsection (2) if the form is received by the Minister prior to the payment of any benefit under Part II of the Act.

**(5)** For the purposes of Part II of the Act, a beneficiary may be

**(a)** the estate of the participant;

**(b)** any person over the age of 18 years on the date of the naming or substitution;

qui exerce l'option et le document original livré ou envoyé au ministre dans le délai prescrit par l'article 51 de la Loi pour exercer cette option.

**(2)** Tout participant volontaire doit recevoir, comme preuve qu'il est participant en vertu de la Loi,

**a)** un document établi selon la formule B de l'annexe II, dans le cas du participant volontaire astreint à verser des contributions par le paragraphe 10(1);

**b)** un document établi selon la formule C de l'annexe II, dans tous les autres cas.

DORS/92-716, art. 7(F), 8(F), 9(F) et 11; DORS/99-378, art. 8.

## Désignation ou changement de bénéficiaire

**26 (1)** Sous réserve des dispositions du présent article, le participant peut, en application de la partie II de la Loi, désigner un bénéficiaire ou changer une désignation antérieure d'un bénéficiaire.

**(2)** La désignation ou le changement de bénéficiaire visés au paragraphe (1) est effectué sur la formule prévue à l'annexe V, qui doit être datée, signée par le participant et un témoin et envoyée au ministre.

**(3)** Sous réserve du paragraphe (4), la désignation ou le changement de bénéficiaire par un participant prend effet à la date où le participant signe la formule visée au paragraphe (2) si la formule remplie parvient au ministre avant le décès du participant.

**(4)** Lorsque la formule remplie n'est pas envoyée au ministre conformément au paragraphe (2), mais parvient au ministère qui emploie le participant ou qui l'employait avant son départ de la fonction publique, et que le sous-chef de ce ministère avise le ministre que la formule est parvenue au ministère avant le décès du participant, la désignation ou le changement de bénéficiaire par un participant prend effet à la date où le participant a signé la formule visée au paragraphe (2) si celle-ci parvient au ministre avant le paiement d'une prestation en application de la partie II de la Loi.

**(5)** Aux fins de la partie II de la Loi, un bénéficiaire peut être :

**a)** la succession du participant;

**b)** une personne âgée de plus de 18 ans à la date de désignation ou du changement;



- (c) any charitable organization or institution;
- (d) any benevolent organization or institution; or
- (e) any eleemosynary religious or educational organization or institution.

SOR/86-635, s. 1; SOR/92-716, s. 7(F).

**26.1** Notwithstanding section 26, a beneficiary, named by a participant pursuant to subsection 26(1), ceases to be that participant's beneficiary under Part II of the Act the day following the day the participant ceases to be a participant under that Part.

SOR/80-937, s. 1.

## Crown Corporation and Public Boards

[SOR/92-716, s. 10(F)]

**27** The Crown corporation and public boards specified in Schedule III are excluded from the operation of Part II of the Act.

SOR/92-716, s. 10(F).

**28** Every Crown corporation or public board set out in Schedule IV shall pay to the Consolidated Revenue Fund each month an amount equal to \$0.04 for every \$1,000 of the basic benefit of each participant who is employed by the Crown corporation or public board at any time during that month.

SOR/92-716, s. 5; SOR/99-378, s. 9.

## Payment for Reasonable Expenses

**29** With the approval of the Minister, there may be paid out of any benefit payable to the widow, referred to in section 55 of the Act, or beneficiary, estate or succession of a deceased participant

- (a) to any person, group or association of persons any reasonable expenses incurred by such persons, group or association for the maintenance, medical care or burial of the deceased participant; or
- (b) to the Receiver General reasonable expenses incurred by Her Majesty for the maintenance, medical care or burial of the deceased participant.

SOR/78-477, s. 1; SOR/99-378, s. 10.

- c) une œuvre ou un établissement de charité;
- d) une œuvre ou un établissement de bienfaisance;
- e) une œuvre ou un établissement de charité à caractère religieux ou éducatif.

DORS/86-635, art. 1; DORS/92-716, art. 7(F).

**26.1** Nonobstant l'article 26, le bénéficiaire désigné par un participant conformément au paragraphe 26(1) cesse d'être bénéficiaire aux termes de la Partie II de la Loi, le lendemain du jour où le participant cesse d'être participant aux termes de ladite partie.

DORS/80-937, art. 1.

## Sociétés d'état et offices publics

[DORS/92-716, art. 10(F)]

**27** Les sociétés d'État et les offices publics énumérés à l'annexe III sont soustraits à l'application de la Partie II de la Loi.

DORS/92-716, art. 10(F).

**28** Tout office public ou société d'État visé à l'annexe IV doit verser chaque mois au Trésor un montant calculé au taux de 0,04 \$ par tranche de 1 000 \$ de la prestation de base de chaque participant qui a été employé par l'office ou la société à un moment quelconque durant ce mois.

DORS/92-716, art. 5; DORS/99-378, art. 9.

## Paielements des dépenses raisonnables

**29** Toute prestation payable à la veuve — visée à l'article 55 de la Loi —, au bénéficiaire ou à la succession du participant décédé peut, avec l'approbation du Ministre, servir à payer :

- a) à une personne, un groupe ou une association de personnes, les dépenses raisonnables qu'ils ont encourues au titre de l'entretien, des soins médicaux ou de l'enterrement du participant décédé; ou
- b) au Receveur général, les dépenses raisonnables encourues par Sa Majesté au titre de l'entretien, des soins médicaux ou de l'enterrement du participant décédé.

DORS/78-477, art. 1; DORS/99-378, art. 10.

## Interest

**30** Interest shall be credited to the Public Service Death Benefit Account in respect of each quarter in each fiscal year on the last day of June, September, December and March, calculated at the rate referred to in subsection 46(2) of the *Public Service Superannuation Regulations* on the balance to the credit of the Account on the last day of the preceding quarter.

SOR/92-716, s. 7(F).

## Intérêts

**30** Les intérêts sont crédités au Compte de prestations de décès de la fonction publique à l'égard de chaque trimestre de chaque année financière, le dernier jour de juin, de septembre, de décembre et de mars, et ils sont calculés au taux cité au paragraphe 46(2) du *Règlement sur la pension de la fonction publique*, sur le solde crédité au Compte le dernier jour du trimestre précédent.

DORS/92-716, art. 7(F).

## SCHEDULE I

(Section 11)

### PART I

Column I	Column II
Age	Annual Contribution per \$2,000 of Basic Benefit
19	\$ 8.07
20	8.31
21	8.56
22	8.83
23	9.11
24	9.40
25	9.70
26	10.01
27	10.34
28	10.69
29	11.05
30	11.42
31	11.81
32	12.22
33	12.65
34	13.10
35	13.58
36	14.07
37	14.59
38	15.13
39	15.69
40	16.29
41	16.91
42	17.56
43	18.25
44	18.97
45	19.72
46	20.52
47	21.35

## ANNEXE I

(article 11)

### PARTIE I

Colonne I	Colonne II
Âge	Contribution annuelle par 2 000 \$ de prestation de base
19	8,07 \$
20	8,31
21	8,56
22	8,83
23	9,11
24	9,40
25	9,70
26	10,01
27	10,34
28	10,69
29	11,05
30	11,42
31	11,81
32	12,22
33	12,65
34	13,10
35	13,58
36	14,07
37	14,59
38	15,13
39	15,69
40	16,29
41	16,91
42	17,56
43	18,25
44	18,97
45	19,72
46	20,52

Column I	Column II
Age	Annual Contribution per \$2,000 of Basic Benefit
48	22.23
49	23.14
50	24.11
51	25.13
52	26.20
53	27.34
54	28.53
55	29.80
56	31.14
57	32.58
58	34.12
59	35.80
60	37.65
61	39.77
62	42.02
63	44.40
64	46.92
65	49.58
66	52.38
67	55.34
68	58.45
69	61.73
70	65.30
71	69.15
72	73.33
73	77.87
74	82.80

Colonne I	Colonne II
Âge	Contribution annuelle par 2 000 \$ de prestation de base
47	21,35
48	22,23
49	23,14
50	24,11
51	25,13
52	26,20
53	27,34
54	28,53
55	29,80
56	31,14
57	32,58
58	34,12
59	35,80
60	37,65
61	39,77
62	42,02
63	44,40
64	46,92
65	49,58
66	52,38
67	55,34
68	58,45
69	61,73
70	65,30
71	69,15
72	73,33
73	77,87
74	82,80

## PART II

Column I	Column II
Age	Contribution per Month per \$2,000 of Basic Benefit
21	\$ 0.73
22	0.75
23	0.77
24	0.79
25	0.82
26	0.85
27	0.88
28	0.91
29	0.94
30	0.97
31	1.00
32	1.03
33	1.07
34	1.11
35	1.15
36	1.19
37	1.24
38	1.29
39	1.34
40	1.39
41	1.44
42	1.49
43	1.55
44	1.61
45	1.67
46	1.74
47	1.81
48	1.89
49	1.97
50	2.05

## PARTIE II

Colonne I	Colonne II
Âge	Contribution mensuelle par 2 000 \$ de prestation de base
21	0,73 \$
22	0,75
23	0,77
24	0,79
25	0,82
26	0,85
27	0,88
28	0,91
29	0,94
30	0,97
31	1,00
32	1,03
33	1,07
34	1,11
35	1,15
36	1,19
37	1,24
38	1,29
39	1,34
40	1,39
41	1,44
42	1,49
43	1,55
44	1,61
45	1,67
46	1,74
47	1,81
48	1,89
49	1,97
50	2,05

Column I	Column II
Age	Contribution per Month per \$2,000 of Basic Benefit
51	2.14
52	2.23
53	2.32
54	2.42
55	2.53
56	2.65
57	2.77
58	2.90
59	3.04
60	3.20
61	3.38
62	3.57
63	3.77
64	3.98
65	4.21
66	4.45
67	4.70
68	4.97
69	5.25
70	5.56
71	5.88
72	6.24
73	6.63
74	7.05

NOTE: In this Schedule, "Age" refers to the age of the participant on the thirtieth day following the day on which the participant ceases to be employed in the Public Service or the age of the participant on the thirtieth day following the day on which the participant ceases to be a member of the regular force, as the case may be.

SOR/92-716, s. 6; SOR/99-378, ss. 11, 12.

Colonne I	Colonne II
Âge	Contribution mensuelle par 2 000 \$ de prestation de base
51	2,14
52	2,23
53	2,32
54	2,42
55	2,53
56	2,65
57	2,77
58	2,90
59	3,04
60	3,20
61	3,38
62	3,57
63	3,77
64	3,98
65	4,21
66	4,45
67	4,70
68	4,97
69	5,25
70	5,56
71	5,88
72	6,24
73	6,63
74	7,05

REMARQUE : Dans la présente annexe, le terme « Âge » s'entend de l'âge du participant le trentième jour qui suit le jour où il cesse d'être employé dans la fonction publique ou le trentième jour qui suit le jour où il cesse d'être membre de la force régulière, selon le cas.

DORS/92-716, art. 6; DORS/99-378, art. 11 et 12.

## **SCHEDULE II**

(s. 25)

	Supply and Services Canada	Approvisionnement et Services Canada	<b>FORM B</b>	SUPERANNUATION NO.
	Superannuation Branch	Direction des pensions de retraite		

**DOCUMENT ISSUED AS EVIDENCE THAT THE PERSON NAMED HEREIN IS AN ELECTIVE PARTICIPANT UNDER PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT.**

THIS DOCUMENT IS ISSUED TO \_\_\_\_\_  
NAME REFERRED TO HEREIN AS "THE PARTICIPANT"  
ADDRESS \_\_\_\_\_

AS EVIDENCE THAT THE PERSON NAMED HEREIN A PARTICIPANT UNDER PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT, CEASED TO BE EMPLOYED IN THE PUBLIC SERVICE ON THE \_\_\_\_\_ DAY OF \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ AND IS ENTITLED TO ALL THE BENEFITS AND SUBJECT TO ALL THE OBLIGATIONS APPLICABLE IN THE PARTICIPANT'S CASE UNDER THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT.

**1. BENEFITS**

THE BENEFITS PAYABLE ON THE DEATH OF THE PARTICIPANT IS \$ \_\_\_\_\_ SUBJECT TO THE FOLLOWING REDUCTIONS

- A) ON APRIL 1 OR OCTOBER 1 NEXT FOLLOWING EACH BIRTHDAY OF THE PARTICIPANT COMMENCING WITH THE 61ST BIRTHDAY THE BENEFIT WILL BE REDUCED BY 10%.
- B) THE PARTICIPANT MAY ELECT TO REDUCE BENEFITS TO \$500.00 BUT SUCH ELECTION IS IRREVOCABLE (INQUIRIES SHOULD BE DIRECTED TO DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES SUPERANNUATION BRANCH P.O. BOX 5010 MONCTON N.B. E1C 8Z5)
- C) THE BENEFIT WILL NEVER BE LESS THAN \$500.00 IF THE PARTICIPANT PAYS CONTRIBUTIONS UP TO THE 11TH OF MARCH OR THE 11TH OF SEPTEMBER WHICHEVER DATE IMMEDIATELY FOLLOWS THE PARTICIPANT'S 65TH BIRTHDAY.

**2. CONTRIBUTIONS**

- A) THE PAYMENT OF THE BENEFIT ON THE DEATH OF THE PARTICIPANT IS SUBJECT TO THE PAYMENT OF A CONTRIBUTION OF \$ \_\_\_\_\_ PER MONTH SUBJECT TO A REDUCTION OF 10% FOR EACH YEAR FOLLOWING THE 60TH BIRTHDAY OF THE PARTICIPANT SUCH REDUCTION WILL BE MADE ON THE FIRST DAY OF APRIL OR THE FIRST DAY OF OCTOBER WHICHEVER DATE IMMEDIATELY FOLLOWS EACH ANNIVERSARY OF THE BIRTHDATE OF THE PARTICIPANT COMMENCING WITH THE 61ST BIRTHDAY.
- B) AN ADDITIONAL REDUCTION OF 20 CENTS PER MONTH WILL BE MADE ON THE FIRST DAY OF APRIL OR THE FIRST DAY OF OCTOBER WHICHEVER DATE IMMEDIATELY FOLLOWS THE ANNIVERSARY OF THE PARTICIPANT'S 65TH BIRTHDAY.
- C) IF THE PARTICIPANT ELECTS TO REDUCE THE BENEFIT TO \$500.00 THE CONTRIBUTION WILL BE 20 CENTS PER MONTH UNTIL THE DATE CALCULATED IN B) AND NO CONTRIBUTION IS PAYABLE THEREAFTER.
- D) CONTRIBUTIONS ARE DEDUCTED IN EQUAL INSTALLMENTS FROM THE ANNUITY PAYABLE TO THE PARTICIPANT UNDER PART I OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT.

**3. DATE OF BIRTH**

PROOF THAT THE DATE OF BIRTH OF THE PARTICIPANT IS THE \_\_\_\_\_ DAY OF \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ HAS BEEN ACCEPTED

**4. RE-EMPLOYMENT OR RE-APPOINTMENT**

THIS DOCUMENT CEASES TO HAVE ANY EFFECT AND THE BENEFIT DESCRIBED HEREIN IS NO LONGER PAYABLE ON AND AFTER THE DAY WHEN THE PARTICIPANT CEASES TO BE AN ELECTIVE PARTICIPANT AND BECOMES A PARTICIPANT (OTHER THAN AN ELECTIVE PARTICIPANT) UNDER PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT.

**GENERAL**

- A) IF THE PARTICIPANT DIES AND HAS DESIGNATED A BENEFICIARY PURSUANT TO SECTION 26 OF THE SUPPLEMENTARY DEATH BENEFIT REGULATIONS, THE BENEFIT IS PAYABLE TO THE BENEFICIARY IN ALL OTHER CASES THE BENEFIT IS PAYABLE IN ACCORDANCE WITH PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT.
- B) THE PAYMENT OF THE BENEFIT REFERRED TO IN SECTION A) IS SUBJECT TO PROOF OF DEATH OF THE PARTICIPANT AND ENTITLEMENT OF THE CLAIMANT.
- C) PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT AND THE REGULATIONS MADE THEREUNDER APPLY TO THIS DOCUMENT.

ISSUED THIS \_\_\_\_\_ DAY OF \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

DIRECTOR SUPERANNUATION BRANCH DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES



	<b>Supply and Services Canada</b>	<b>Approvisionnement et Services Canada</b>	<b>FORM C</b>	SUPERANNUATION NO _____
	<b>Superannuation Branch</b>	<b>Direction des pensions de retraite</b>		

**DOCUMENT ISSUED AS EVIDENCE THAT THE PERSON NAMED HEREIN IS AN ELECTIVE PARTICIPANT  
UNDER PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT.**

THIS DOCUMENT IS ISSUED TO \_\_\_\_\_  
NAME (REFERRED TO HEREIN AS "THE PARTICIPANT")  
ADDRESS \_\_\_\_\_

AS EVIDENCE THAT THE PERSON NAMED HEREIN A PARTICIPANT UNDER PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT, CEASED TO BE EMPLOYED IN THE PUBLIC SERVICE  
ON THE \_\_\_\_\_ DAY OF \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ (REFERRED TO HEREIN AS "THE CESSATION DATE") AND THAT ON THE \_\_\_\_\_  
DAY OF \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ THE PARTICIPANT ELECTED TO CONTINUE TO BE A PARTICIPANT UNDER THAT PART AND HAS BECOME AN ELECTIVE PARTICIPANT ENTITLED  
TO ALL THE BENEFITS AND SUBJECT TO ALL THE OBLIGATIONS APPLICABLE IN THE PARTICIPANT'S CASE UNDER THAT PART

**1. BENEFITS**

THE BENEFITS PAYABLE ON THE DEATH OF THE PARTICIPANT IS \$ \_\_\_\_\_ SUBJECT TO A REDUCTION OF 10% FOR EACH YEAR FOLLOWING THE 60TH BIRTHDAY OF THE  
PARTICIPANT THE REDUCTIONS TO BE MADE AT THE SAME TIME AND IN THE SAME MANNER AS THE CONTRIBUTIONS PAYABLE HEREUNDER

**2. CONTRIBUTIONS**

- A) THE PAYMENT OF BENEFITS ON THE DEATH OF THE PARTICIPANT IS SUBJECT TO THE PAYMENT OF CONTRIBUTIONS AS FOLLOWS
- (i) FIRST CONTRIBUTION OF \$ \_\_\_\_\_ WHICH WAS PAID IN ADVANCE FOR THE PERIOD OF ONE YEAR COMMENCING ON THE 30TH DAY IMMEDIATELY  
FOLLOWING THE CESSATION DATE AND
- (ii) AN ANNUAL CONTRIBUTION OF \$ \_\_\_\_\_ THEREAFTER PAYABLE IN ADVANCE SUBJECT TO A REDUCTION OF 10% OF THE FIRST CONTRIBUTION  
FOR EACH YEAR FOLLOWING THE 60TH BIRTHDAY OF THE PARTICIPANT
- (iii) THE FIRST REDUCTION REFERRED TO IN SECTION (ii) SHALL BE EFFECTIVE ON THE FIRST DAY OF APRIL OR THE FIRST DAY OF OCTOBER 19\_\_\_\_ WHICHEVER  
DATE IMMEDIATELY FOLLOWS THE PARTICIPANT'S SIXTY-FIRST BIRTHDAY FOR THE CONTRIBUTION PAYABLE ON THE \_\_\_\_\_ DAY OF \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_  
AND SUBSEQUENT REDUCTIONS ANNUALLY THEREAFTER
- B) THE PAYMENT OF ANY CONTRIBUTION IS PERMISSIBLE WITHIN A 30 DAY GRACE PERIOD OR WITHIN SUCH LONGER TIME AS THE MINISTER MAY FIX IF THE PARTICIPANT DIES  
DURING THE GRACE PERIOD ANY CONTRIBUTION THEN OVERDUE WILL BE DEDUCTED FROM THE AMOUNT OF BENEFIT PAYABLE
- C) WHERE THE PARTICIPANT FAILS TO PAY ANY CONTRIBUTION IN FULL BEFORE THE END OF THE PERIOD SET OUT IN SECTION (B) THE RIGHT TO ANY BENEFIT CEASES WITHOUT  
ANY RIGHT OF REINSTATEMENT
- D) CONTRIBUTIONS SHALL BE PAID TO THE RECEIVER GENERAL FOR CANADA BY MONEY ORDER BANK DRAFT OR CERTIFIED CHEQUE
- E) WHERE A PARTICIPANT IS OR BECOMES ENTITLED TO AN ANNUITY UNDER PART I OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT, THE CONTRIBUTIONS PROVIDED FOR  
HEREIN WILL BE DEDUCTED IN EQUAL INSTALLMENTS FROM THE ANNUITY WHEN IT BECOMES PAYABLE IF THE ANNUITY IS NOT LARGE ENOUGH TO PERMIT THIS TO BE DONE  
THE PARTICIPANT SHALL PAY THE CONTRIBUTIONS AS PROVIDED HEREIN

**3. DATE OF BIRTH**

PROOF THAT THE DATE OF BIRTH OF THE PARTICIPANT IS THE \_\_\_\_\_ DAY OF \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ HAS BEEN ACCEPTED

**4. RE-EMPLOYMENT OR RE-APPOINTMENT**

THIS DOCUMENT CEASES TO HAVE ANY EFFECT AND THE BENEFIT DESCRIBED HEREIN IS NO LONGER PAYABLE ON AND AFTER THE DAY ON WHICH THE PARTICIPANT NAMED HEREIN CEASES  
TO BE AN ELECTIVE PARTICIPANT AND BECOMES A PARTICIPANT (OTHER THAN AN ELECTIVE PARTICIPANT) UNDER PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT.

**GENERAL**

- A) IF THE PARTICIPANT DIES AND HAS DESIGNATED A VALID BENEFICIARY PURSUANT TO SECTION 4 OF THE SUPPLEMENTARY DEATH BENEFIT REGULATIONS, THE BENEFIT IS  
PAYABLE TO THE BENEFICIARY IN ALL OTHER CASES THE BENEFIT IS PAYABLE IN ACCORDANCE WITH PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT.
- B) THE PAYMENT OF THE BENEFIT REFERRED TO IN SECTION A) IS SUBJECT TO PROOF OF DEATH OF THE PARTICIPANT AND ENTITLEMENT OF THE CLAIMANT
- C) PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT AND THE REGULATIONS MADE THEREUNDER APPLY TO THIS FORM

ISSUED THIS \_\_\_\_\_ DAY OF \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

DIRECTOR SUPERANNUATION BRANCH DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES

DSS MAS 2041 C (8/85)

11

## **ANNEXE II**

(art. 25)

Approvisionnement et Services  
CanadaSupply and Services  
CanadaDirection des pensions  
de retraiteSuperannuation  
Branch

## «FORMULE B

NUMÉRO DE PENSION DE RETRAITE

LE PRÉSENT DOCUMENT ATTESTE QUE LA PERSONNE NOMMÉE CI-DESSOUS A CHOISI D'ÊTRE UN PARTICIPANT AUX TERMES  
DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUELE PRÉSENT DOCUMENT EST DÉLIVRÉ À \_\_\_\_\_  
NOM (ICI APRÈS DESIGNÉ LE PARTICIPANT)

ADRESSE \_\_\_\_\_

POUR CERTIFIER QUE LADITE PERSONNE EST UN PARTICIPANT EN VERTU DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE,  
A CESSÉ SON EMPLOI À LA FONCTION PUBLIQUE LE \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ ET A DROIT À TOUTES LES PRESTATIONS ET EST ASSURÉ PAR TOUTES LES OBLIGATIONS  
PRÉVUES DANS SON CAS PAR LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE.

## I. PRESTATIONS

LA PRESTATION PAYABLE AU DÉCÈS DU PARTICIPANT EST DE \_\_\_\_\_ \$ SOUS RÉSERVE DES RÉDUCTIONS SUIVANTES

- (A) LA PRESTATION EST RÉDUITE DE 10% LE PREMIER AVRIL OU LE PREMIER OCTOBRE SUIVANT IMMÉDIATEMENT CHAQUE ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE DU PARTICIPANT ET CELA À COMPTER DE SON SOIXANTE ET UNIÈME ANNIVERSAIRE
- (B) LE PARTICIPANT PEUT CHOISIR DE FAÇON IRREVOCABLE DE FAIRE RÉDUIRE SA PRESTATION À TOUTE DEMANDE DE TRANSFÈREMENTS CONCERNANT LE DROIT D'ÊTRE ADRESSÉE À APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA, DIRECTION DES PENSIONS DE RETRAITE, 1100 MAINTENANCE BUILDING
- (C) LA PRESTATION NE SERA JAMAIS INFÉRIEURE À 400 \$ SI LE PARTICIPANT A PAYÉ SES CONTRIBUTIONS JUSQU'AU 31 MARS OU JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE SUIVANT SON SOIXANTE CINQUIÈME ANNIVERSAIRE, SOIT LA DATE QUI SUIT DE PLUS PRÈS L'ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE DU PARTICIPANT

## II. CONTRIBUTIONS

- (A) LE VERSEMENT DE LA PRESTATION AU DÉCÈS DU PARTICIPANT DÉPEND DU PAIEMENT D'UNE CONTRIBUTION MENSUELLE DE \_\_\_\_\_ \$ SOUS RÉSERVE D'UNE RÉDUCTION DE 10% POUR CHAQUE ANNÉE SUIVANT LE SOIXANTIÈME ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE DU PARTICIPANT. CETTE RÉDUCTION EST OPÉRÉE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL OU LE 1<sup>ER</sup> OCTOBRE, SOIT LA DATE QUI SUIT DE PLUS PRÈS LE SOIXANTE ET UNIÈME ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE DU PARTICIPANT
- (B) DÈS QUE LE PARTICIPANT ATTEINT L'ÂGE DE 65 ANS, UNE RÉDUCTION SUPPLÉMENTAIRE DE 10% PAR MOIS EST OPÉRÉE À COMPTER DU 1<sup>ER</sup> AVRIL OU DU 1<sup>ER</sup> OCTOBRE, SOIT LA DATE QUI SUIT DE PLUS PRÈS LE SOIXANTE CINQUIÈME ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE DU PARTICIPANT
- (C) SI LE PARTICIPANT CHOISIT DE FAIRE RÉDUIRE SA PRESTATION À TOUTE DEMANDE DE TRANSFÈREMENTS CONCERNANT LE DROIT D'ÊTRE ADRESSÉE À APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA, DIRECTION DES PENSIONS DE RETRAITE, 1100 MAINTENANCE BUILDING, APRÈS QUOI AUCUNE CONTRIBUTION NE SERA RECOUSÉE
- (D) LES CONTRIBUTIONS SONT PRÉLEVÉES PAR ACOMPTES ÉGAUX SUR LA PENSION PAYABLE AU PARTICIPANT EN VERTU DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

## III. DATE DE NAISSANCE

LA PREUVE QUE LA DATE DE NAISSANCE DU PARTICIPANT EST LE \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ A ÉTÉ ACCEPTÉE

## IV. REMPLIR DU NOUVEAU NOMINATION

LE PRÉSENT DOCUMENT CESSÉ D'AVOIR EFFET ET LA PRESTATION INDICUÉE CESSÉ D'ÊTRE PAYABLE À COMPTER DU JOUR OÙ LE PARTICIPANT CESSÉ D'ÊTRE UN PARTICIPANT ~~participatif~~ ET  
DEVIENT UN PARTICIPANT AUTRE OU UN PARTICIPANT ~~non-participatif~~ EN VERTU DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE.

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- (A) SI UN PARTICIPANT DÉCÈDE ET QU'IL A DESIGNÉ UN BÉNÉFICIAIRE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14 DU RÈGLEMENT SUR LES PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE DÉCÈS, LA PRESTATION EST PAYABLE AU BÉNÉFICIAIRE. DANS TOUS LES AUTRES CAS, LA PRESTATION EST PAYABLE AUX TERMES DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE.
- (B) LE PAIEMENT D'UNE PRESTATION VISÉE À LA DISPOSITION I(A) EST SOUSMIS À LA PREUVE DU DÉCÈS DU PARTICIPANT ET DU DROIT DU RECLAMANT
- (C) LES DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE SES RÈGLEMENTS D'APPLICATION S'APPLIQUENT AU PRÉSENT DOCUMENT

DÉLIVRÉ LE \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

DIRECTEUR DE LA DIRECTION DES PENSIONS DE RETRAITE, MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

OBS-MAR 2011 (S/000)

Approvisionnement et Services  
CanadaSupply and Services  
CanadaDirection des pensions  
de retraiteSuperannuation  
Branch

## " FORMULE C

NUMÉRO DE PENSION DE RETRAITE

LE PRÉSENT DOCUMENT ATTESTE QUE LA PERSONNE NOMMÉE CI-DESSOUS A CHOISI D'ÊTRE UN PARTICIPANT AUX TERMES  
DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LE PRÉSENT DOCUMENT EST DÉLIVRÉ À \_\_\_\_\_

NOM (CI-APRÈS DÉSIGNÉ "LE PARTICIPANT")

ADRESSE \_\_\_\_\_

POUR CERTIFIER QUE LADITE PERSONNE EST UN PARTICIPANT EN VERTU DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE,

A CESSÉ SON EMPLOI À LA FONCTION PUBLIQUE LE \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ (CI-APRÈS DÉSIGNÉE LA DATE DE CESSATION D'EMPLOI) ET QUE LE

\_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ ELLE A CHOISI D'ÊTRE UN PARTICIPANT EN VERTU DE LADITE PARTIE, DEVENANT AINSI UN PARTICIPANT ~~PAR-CHOIX~~ AYANT DROIT À  
TOUTES LES PRESTATIONS ET ÉTANT ASSUJETI À TOUTES LES OBLIGATIONS PRÉVUES, DANS SON CAS, PAR LADITE PARTIE.LA PRESTATION PAYABLE AU DÉCÈS DU PARTICIPANT EST DE \_\_\_\_\_ \$ SOUS RÉSERVE D'UNE RÉDUCTION DE 10 % POUR CHAQUE ANNÉE SUIVANT CELLE DU  
SOIXANTIÈME ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE DU PARTICIPANT. CETTE RÉDUCTION EST OPÉRÉE À LA MÊME ÉPOQUE ET DE LA MÊME FAÇON QUE POUR LES CONTRIBUTIONS PRÉVUES DANS LE  
PRÉSENT DOCUMENT.

(A) LE VERSEMENT DE LA PRESTATION AU DÉCÈS DU PARTICIPANT DÉPEND DU PAIEMENT DES CONTRIBUTIONS SELON LES MODALITÉS SUIVANTES

(i) UNE PREMIÈRE CONTRIBUTION DE \_\_\_\_\_ \$ DOIT ÊTRE PAYÉE D'AVANCE POUR UN PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DU TRENTIÈME JOUR QUI SUIVRA LA DATE DE CESSATION  
D'EMPLOI, ET(ii) UNE CONTRIBUTION ANNUELLE DE \_\_\_\_\_ \$ DOIT ÊTRE PAYÉE D'AVANCE, SOUS RÉSERVE D'UNE RÉDUCTION DE 10 % POUR CHAQUE ANNÉE SUIVANT LE  
SOIXANTIÈME ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE DU PARTICIPANT(iii) LA PREMIÈRE RÉDUCTION VISÉE À L'ARTICLE (ii) S'APPLIQUE À LA PREMIÈRE CONTRIBUTION PAYABLE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL OU LE 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 19\_\_\_\_ SUIVANT LE  
SOIXANTE ET UNIÈME ANNIVERSAIRE DU PARTICIPANT. CONCERNANT LA CONTRIBUTION PAYABLE LE \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_, LES AUTRES  
RÉDUCTIONS S'APPLIQUENT À CHAQUE ANNÉE SUBSÉQUENTE.(B) IL EST PERMIS DE PAYER TOUTE CONTRIBUTION DANS UN DÉLAI DE TRENTE JOURS OU DANS UN DÉLAI PLUS LONG, AU CHOIX DU MINISTRE, SI LE PARTICIPANT DÉCÈDE AU  
COURS DUDIT DÉLAI. TOUTE CONTRIBUTION EN SOUFFRANCE SERA DEDUITE DU MONTANT DE PRESTATION PAYABLE.(C) LORSQUE LE PARTICIPANT N'A PAS VERSÉ LE MONTANT INTÉGRAL DES CONTRIBUTIONS AVANT L'EXPIRATION DU DÉLAI PRÉVU À LA DISPOSITION (B), LE DROIT À TOUTE PRESTA-  
TION CÈSSE, SANS AUCUN RECOURS DE RÉTABLISSEMENT.

(D) LE PAIEMENT DES CONTRIBUTIONS DOIT ÊTRE FAIT AU RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA SOUS FORME DE MANDAT POSTAL, DE TRAITE BANCAIRE OU DE CHEQUE CERTIFIÉ.

(E) LORSQUE LE PARTICIPANT POSSÈDE OU ACQUIERT LE DROIT À UNE PENSION EN VERTU DE LA PARTIE I DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, LES  
CONTRIBUTIONS PRÉVUES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT SONT PRÉLEVÉES PAR ACOMPTES ÉGAUX SUR LA PENSION LORSQU'ELLE DEVIENT PAYABLE. À DÉFAUT D'UN  
MONTANT SUFFISANT DE PENSION, LE PARTICIPANT DOIT ACQUITTER LES CONTRIBUTIONS COMME IL EST PRÉVU AU PRÉSENT DOCUMENT.

## 1. DATE DE NAISSANCE

LA PREUVE QUE LA DATE DE NAISSANCE DU PARTICIPANT EST LE \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ A ÉTÉ ACCEPTÉE.

## 2. EMPLOI OU NOUVELLE NOMINATION

LE PRÉSENT DOCUMENT CÈSSE D'AVOIR EFFET ET LA PRESTATION INDICUÉE CÈSSE D'ÊTRE PAYABLE À COMPTER DU JOUR OU LE PARTICIPANT CÈSSE D'ÊTRE UN PARTICIPANT ~~PAR-CHOIX~~ ET  
DEVIENT UN PARTICIPANT (AUTRE QU'UN PARTICIPANT ~~PROVISIONNEL~~) EN VERTU DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE.

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

(A) SI UN PARTICIPANT DÉCÈDE ET QU'IL A DÉSIGNÉ UN BÉNÉFICIAIRE CONFORMEMENT À L'ARTICLE 56 DU RÈGLEMENT SUR LES PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE DÉCÈS,  
LA PRESTATION EST PAYABLE AU BÉNÉFICIAIRE. DANS TOUTS LES AUTRES CAS, LA PRESTATION EST PAYABLE AUX TERMES DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA  
FONCTION PUBLIQUE.

(B) LE PAIEMENT D'UNE PRESTATION VISÉE À LA DISPOSITION (A) EST SOUMIS À LA PREUVE DU DÉCÈS DU PARTICIPANT ET DU DROIT DU RECLAMANT.

(C) LES DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE SES RÈGLEMENTS D'APPLICATION S'APPLIQUENT AU DOCUMENT PRÉSENT.

DÉLIVRÉ LE \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

DIRECTEUR DE LA DIRECTION DES PENSIONS DE RETRAITE, MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

DSS-MAS 2041 C (M95)

### **SCHEDULE III**

(ss. 2 and 27)

Crown corporations and public boards excluded from the application of Part II of the Act:

Canadian Broadcasting Corporation  
Canadian Nuclear Laboratories Ltd.  
Canadian Overseas Telecommunications Corporation  
Crown Assets Disposal Corporation  
Defence Construction (1951) Limited  
Eldorado Aviation Limited  
Eldorado Nuclear Limited  
Freshwater Fish Marketing Corporation  
Northern Transportation Company Limited  
Polymer Corporation Limited  
The Canada Council for the Arts  
The Canadian International Grains Institute  
The Canadian Wheat Board  
The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc.  
The Seaway International Bridge Corporation Limited

SOR/78-288, s. 1; SOR/78-760, s. 1; SOR/79-500, s. 1; SOR/79-794, s. 1; SOR/90-201, s. 1; SOR/92-716, s. 10(F); SOR/99-378, s. 13; 2001, c. 34, s. 17; SOR/2014-249, s. 1; SOR/2015-172, s. 1.

### **ANNEXE III**

(articles 2 et 27)

Sociétés d'État et offices publics exclus de l'application de la partie II de la Loi :

Commission canadienne du blé  
Conseil des arts du Canada  
Construction de défense (1951) Limitée  
Corporation de disposition des biens de la Couronne  
Eldorado Aviation Limitée  
Eldorado Nucléaire Limitée  
Institut international du Canada pour le grain  
Laboratoires Nucléaires Canadiens Ltée  
Les ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.  
Office de commercialisation du poisson d'eau douce  
Polymer Corporation Limited  
Société canadienne des télécommunications transmarines  
Société des transports du Nord Limitée  
Société Radio-Canada  
The Seaway International Bridge Corporation Limited

DORS/78-288, art. 1; DORS/78-760, art. 1; DORS/79-500, art. 1; DORS/79-794, art. 1; DORS/90-201, art. 1; DORS/92-716, art. 10(F); DORS/99-378, art. 13; 2001, ch. 34, art. 17; DORS/2014-249, art. 1; DORS/2015-172, art. 1.

## **SCHEDULE IV**

(s. 28)

A corporation specified in Schedule C or D to the  
*Financial Administration Act*

Office of the Custodian of Enemy Property

Canada Council for the Arts

Canadian Council of Resource Ministers

International Development Research Centre

Canadian Saltfish Corporation

National Arts Centre Corporation

The Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign  
Trade

Heritage Canada

SOR/79-794, s. 2; 2001, c. 34, s. 17.

## **ANNEXE IV**

(art. 28)

Une société ou corporation spécifiée à l'annexe C ou D de  
la *Loi sur l'administration financière*

Bureau du séquestre des biens ennemis

Conseil des arts du Canada

Conseil canadien des ministres des ressources

Centre de recherches pour le développement  
international

Office canadien du poisson salé

Corporation du Centre national des Arts

Centre parlementaire pour les Affaires étrangères et le  
Commerce extérieur

Héritage Canada

DORS/79-794, art. 2; 2001, ch. 34, art. 17.

## SCHEDULE V/ANNEXE V

(Section 26)/(article 26)

Supply and Services Canada Approvisionnement et Services Canada		NAMING OR SUBSTITUTION OF A BENEFICIARY FOR SUPPLEMENTARY DEATH BENEFIT PART II OF THE PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT		DÉSIGNATION OU CHANGEMENT DE BÉNÉFICIAIRE VISANT LE RÉGIME DES PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE DÉCÈS PARTIE II DE LA LOI SUR LA PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	
<b>INSTRUCTIONS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Complete all unshaded areas. Please print.</li> <li>Forward copies 1 and 2 to the following address: Supply and Services Canada, Superannuation Branch P.O. Box 5010, Moncton, N.B. E1C 8Z5</li> <li>Copy 3 should be sent to your personnel office, if you are employed in the public service.</li> <li>The superannuation Branch will acknowledge receipt of your "Naming or Substitution of a Beneficiary".</li> <li>You must be a participant in the SDB Plan to complete this form; otherwise the form will be invalid. You may cancel or change your beneficiary at any time while a participant, whether employed or retired.</li> <li>A witness must sign this form.</li> </ul>			<b>DIRECTIVES</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rempir toutes les parties non ombrées. Lettres moulées.</li> <li>Transmettre les copies 1 et 2 à l'adresse suivante: Approvisionnement et Services Canada C.P. 5010, Moncton, (N.-B.) E1C 8Z5</li> <li>La copie 3 doit être transmise à votre bureau du personnel, si vous êtes un employé de la fonction publique.</li> <li>La Direction des pensions de retraite accusera réception de votre "Désignation ou changement de Bénéficiaire".</li> <li>Vous devez contribuer au régime PSD pour remplir la présente formule sinon celle-ci sera invalide. Tant que vous contribuerez au régime, que vous soyez employé ou retraité, vous pouvez, à n'importe quel moment, désavouer votre bénéficiaire, ou en nommer un nouveau.</li> <li>La signature d'un témoin est nécessaire.</li> </ul>		
<b>Social Insurance Number</b> Numéro d'assurance sociale 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 00		<b>Pension no. - N° de pension</b> 73		<b>Date of Birth</b> Date de naissance D-J M-M Y-A <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span><input type="checkbox"/> M or - ou <input type="checkbox"/> F</span> </div>	
<b>Participant's family name - Nom de famille du participant</b> 		<b>Given name(s) - Prénom(s)</b> 		<b>Marital status - État civil</b> <input type="checkbox"/> Single Célibataire <input type="checkbox"/> Married Mariée <input type="checkbox"/> Widow(er) Veuf(ve) <input type="checkbox"/> Other Autre	
<b>Mailing address - Adresse postale</b> Street - Rue		<b>City/R.R.</b> Ville ou rang.		<b>Province/Country</b> Province/Pays	
				<b>Postal Code</b> Code postal	
<b>IMPORTANT</b> You may designate as your beneficiary: • any person over 18 years of age on the date of naming; • any charitable or benevolent organization or institution (print name of institution); • any religious or educational organization; • your estate (print "Estate" in the space for beneficiary.)  <b>AN INELIGIBLE OR AMBIGUOUS DESIGNATION WILL RENDER THIS FORM INVALID</b> <b>I HEREBY APPOINT THE FOLLOWING BENEFICIARY AND REVOKE ANY PREVIOUS DESIGNATION.</b>			<b>IMPORTANT</b> Vous pouvez désigner en tant que votre bénéficiaire: • toute personne âgée de plus de 18 ans au moment de la désignation; • tout organisme ou institution de bienfaisance (écrire le nom de l'institution); • toute institution religieuse ou d'enseignement; • votre succession (écrire "succession" dans l'espace réservé au bénéficiaire). <b>TOUTE DÉSIGNATION AMBIGUE OU FAITE EN FAVEUR D'UNE PERSONNE INADMISSIBLE INVALIDERA LA PRÉSENTE FORMULE.</b> <b>PAR LA PRÉSENTE, J'ANNULE TOUTE DÉSIGNATION DE BÉNÉFICIAIRE ANTÉRIEURE ET JE NOMME LE BÉNÉFICIAIRE SUIVANT.</b>		
<b>Beneficiary's family name - Nom de famille du bénéficiaire</b> 		<b>Given name(s) - Prénom(s)</b> 		<b>Relationship to you - Lien de parenté</b> 	
<b>Address - Adresse</b> Street - Rue		<b>City/R.R.</b> Ville ou rang.		<b>Province/Country</b> Province/Pays	
				<b>Postal Code</b> Code postal	
<b>NOTE:</b> Your named beneficiary may become entitled to certain lump sum benefits which are payable under Part I of the Public Service Superannuation Act. A naming takes effect the date it is completed if this form is received by the Superannuation Branch before your death.			<b>NOTE:</b> Le bénéficiaire désigné peut avoir droit à certaines prestations de paiements forfaitaires payable au titre de la Partie I de la Loi sur la pension de la fonction publique. La désignation prend effet à la date à laquelle la présente formule est remplie si celle-ci parvient à la Direction des pensions de retraite avant votre décès.		
<b>Dated at</b> Fait à		<b>Province of</b> Province d		<b>This</b> Ce	
				<b>Day of</b> Jour	
				19	
<b>Participant</b>			<b>Witness (other than beneficiary) - Témoin (autre que bénéficiaire)</b>		
<b>X</b> Signature			<b>X</b> Signature		
<b>FOR OFFICE USE ONLY.</b> RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION		<b>FOR SUPERANNUATION BRANCH</b> POUR LA DIRECTION DES PENSIONS DE RETRAITE:		<b>Date received - Date de réception</b> D-J M-M Y-A	

DSS - MAS 2196 (6/00) **SUPERANNUATION BRANCH - LA DIRECTION DES PENSIONS DE RETRAITE 1"**

SOR/86-635, s. 2; SOR/92-716, s. 7(F).